

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 58 (1980)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



En Europe et dans le monde entier, les responsables des télécommunications ont homologué les stations à monnaie SODECO. Il y a de bonnes raisons à cela.

La première, et la plus importante, est que nos stations se raccordent à tout réseau de taxation par impulsions, sans aucun équipement spécial au central. Posez votre problème, avec un cahier des charges: les stations SODECO s'adapteront à la mesure exacte de vos besoins.

Les autres raisons? En voici quelques-unes: précises, nos stations mesurent toute conversation, courte ou

longue, locale ou internationale. Incorruptibles, elles trient la monnaie et rejettent tout jeton ou pièce fausse.

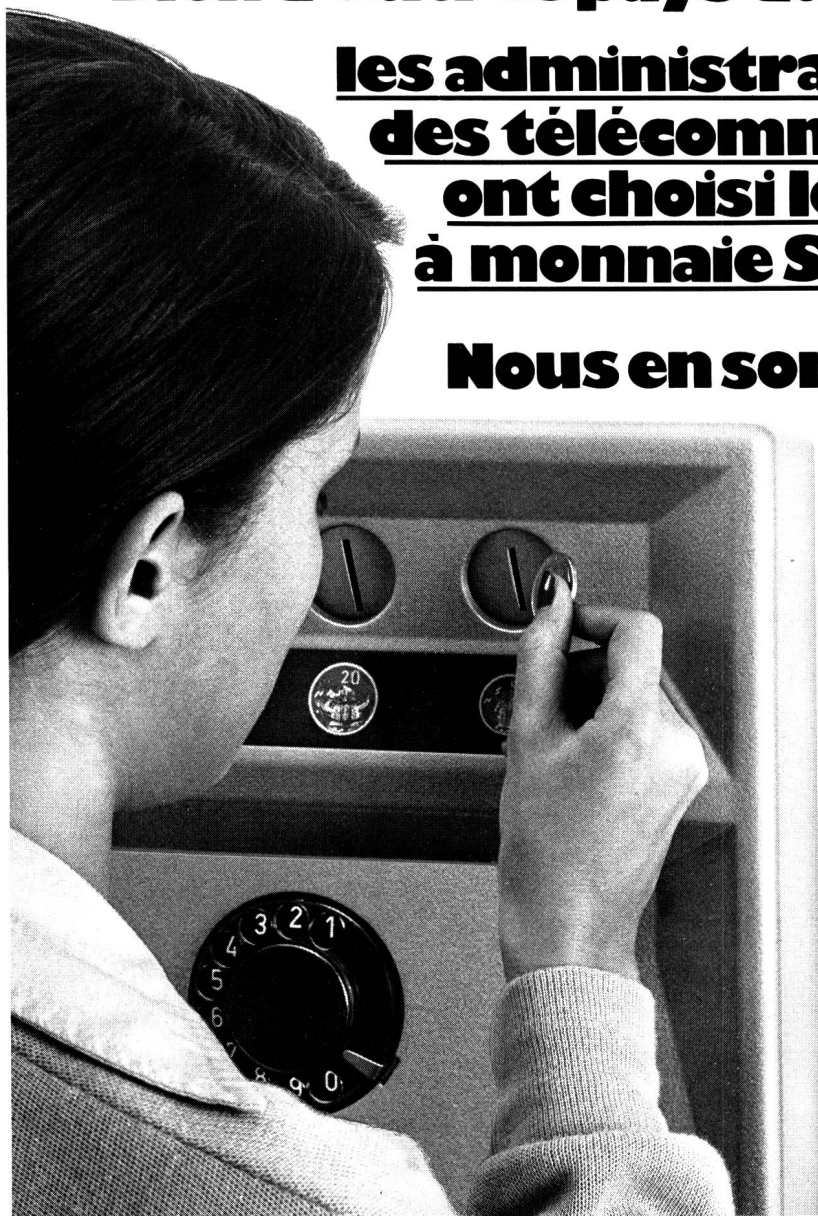
Polies, nos stations préviennent l'utilisateur avant que son crédit ne soit épuisé. Honnêtes, elles indiquent en permanence le crédit disponible et, à la fin de la conversation, rendent la monnaie non utilisée.

Variées, nos stations vont du modèle le plus simple jusqu'à la station avec microprocesseur incorporé. Internationales, elles s'adaptent aussi bien aux florins qu'aux francs, aux schillings, aux couronnes, aux dinars et aux colóns. La preuve:

**En Hollande, Suisse, Autriche,  
Norvège, Tunisie, El Salvador et dans  
bien d'autres pays du monde entier,**

**les administrations  
des télécommunications  
ont choisi les stations  
à monnaie SODECO**

**Nous en sommes fiers.**



**SODECO**

SODECO-SAIA SA  
Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse)  
Tél. 022/33 55 00 Télex 22 333  
Une société du groupe Landis & Gyr

# CABLES CORTAILLOD S.A.

TOUJOURS  
LE PIONNIER

IMMER FÜHREND



**CABLES CORTAILLOD SA**  
2016 CORTAILLOD  
tél. 038 / 44 11 22

# Electrona-Batterien für Notstrom-Anlagen.



## Wegweisend - in mancher Beziehung.



Zum Beispiel auf Flughäfen sorgen Electrona-Batterien für Notstromanlagen dafür, dass die grossen Vögel nicht blind werden, wenn einmal der Strom für die Flugsicherung ausfällt.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust, so langlebig, so wartungsarm – kurz: so sicher sind.

Manche dieser Anlagen stehen seit zehn, fünfzehn und mehr Jahren im Einsatz. Einen deutlicheren Beweis für ihre Überlegenheit gibt es kaum.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher.

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,  
Telex 35 398 ACCU CH



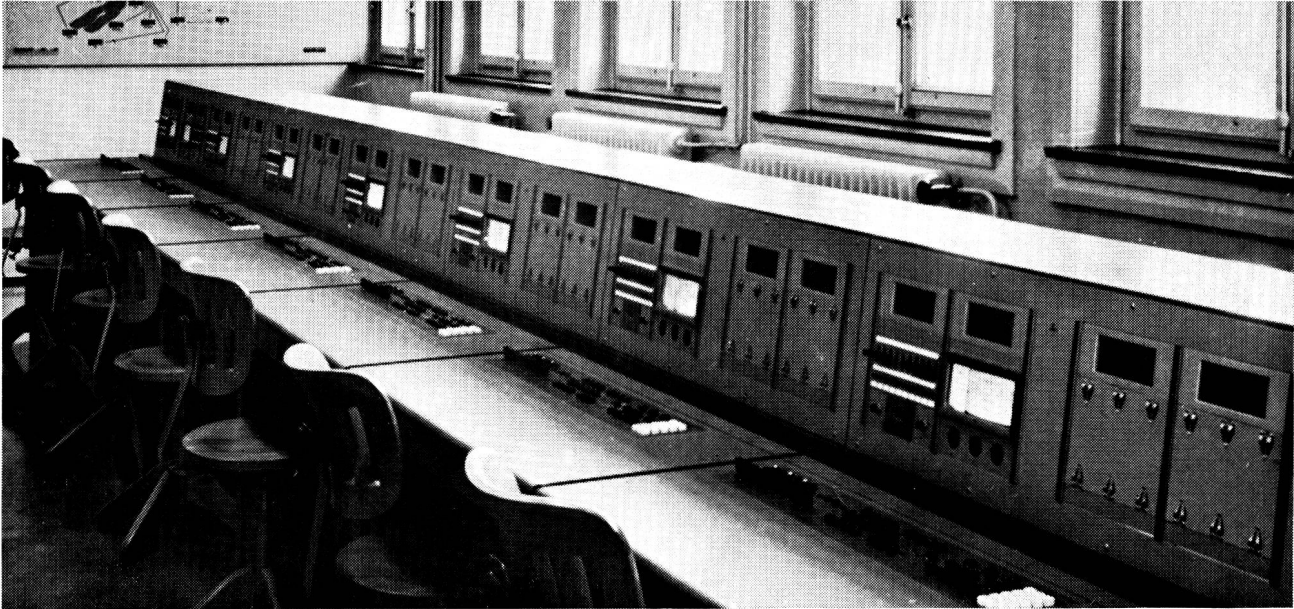
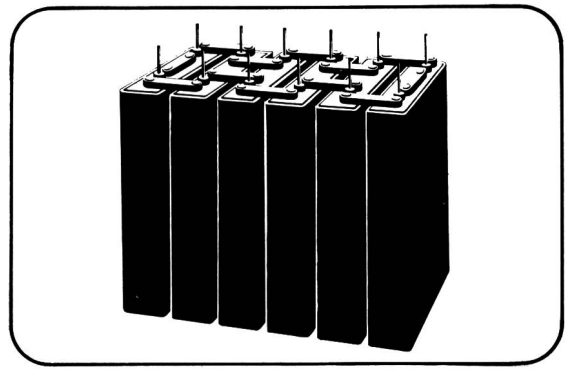
Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

# LECLANCHE

## STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder Alkalische Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie:

Telefonzentralen – Kraftwerke – Radio- und TV-Sender – Verteilstationen – Sicherungsanlagen – Signalanlagen – Notbeleuchtung, usw.

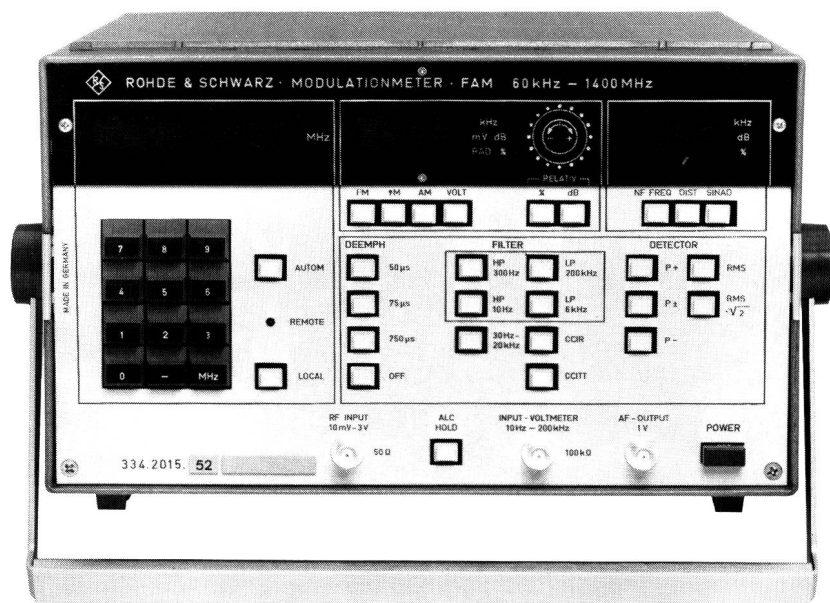


Für jeden Zweck die geeignete Batterie  
**LECLANCHÉ S.A., 1401 YVERDON**

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

# MODULATIONSMETER FAM ROHDE & SCHWARZ

- 60 kHz – 1400 MHz
- $\mu$ P-gesteuert
- Modulation  
AM – FM –  $\phi$ M
- Anzeige von HF, NF, Klirrfaktor und Sinad
- Wählbare Messbandbreite, Bewertungsfilter nach CCITT und CCIR
- NF-Voltmeter mit Bewertungsfiltern (Psophometer) und Klirrfaktormesser
- Fernsteuerbar über IEC-Bus-Interface



Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz

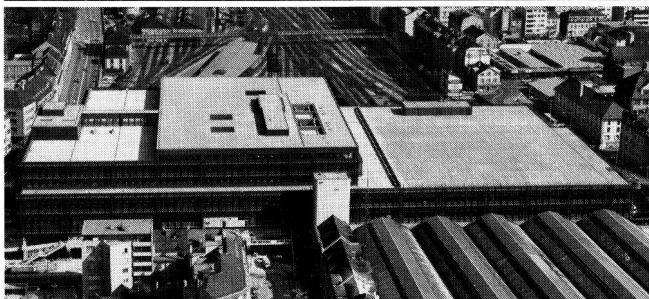


**ROSCHI**  
**Telecommunication AG**

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 32137  
Telefon 031 44 27 11

# Flachdachprofis wählen Sarnafil®

Das hat gute Gründe:



PTT BASEL – Architekt: Suter + Suter AG, Basel  
25'000 m² Sarnafil, 10'000 m² befahrbar, 15'000 m² bekiest

Wenn Flachdachprofis Sarnafil prüfen und für gut befinden, sagt das schon viel. Wenn so erfahrene Fachleute seit Jahren Sarnafil bei ihren grössten Flachdachbauten anwenden, sagt dies alles.

Was Flachdachprofis übereinstimmend feststellen, ist die Begeisterung der Sarna-Männer für ihr Produkt. Ist ihre wahre (Besessenheit), mit der sie sich bei jedem Objekt dafür einsetzen, dass die Sache mit der Sarnafil-Abdichtung von A bis Z stimmt.

Das nennen wir bei Sarna: Flachdachabdichtung mit System.



## Sarna

Sarna Kunststoff AG

6060 Sarnen / Schweiz  
Postfach 12  
Telefon 041 66 0111  
Telex 78 399



**Sarnafil®:**  
**Flachdachabdichtung mit System.**

## Abdichten und Isolieren

Ihre Lieferanten:

# VAPAROID AG

# BATISOL AG

Bituflex Bitumendichtungsbahnen

Vaplast  
Bitumen-Kunststoff-  
Dichtungsbahnen

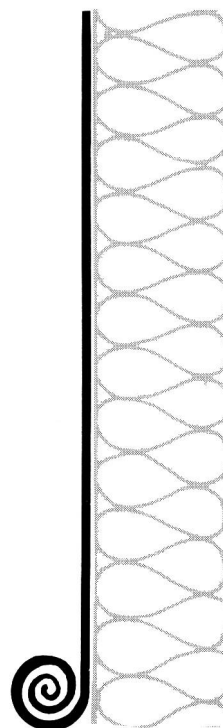
Vaprolen Elastomerbitumen-  
Dichtungsbahnen

ROXON-Compact-Isolierdach

ROXON-PUR-Hartschaumplatten

ROXON-PUR-Rolldämmbahnen

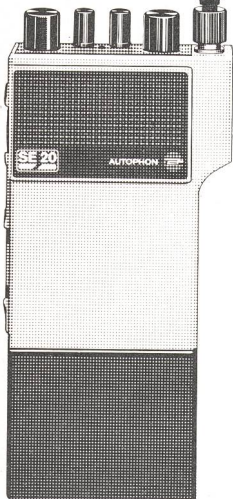
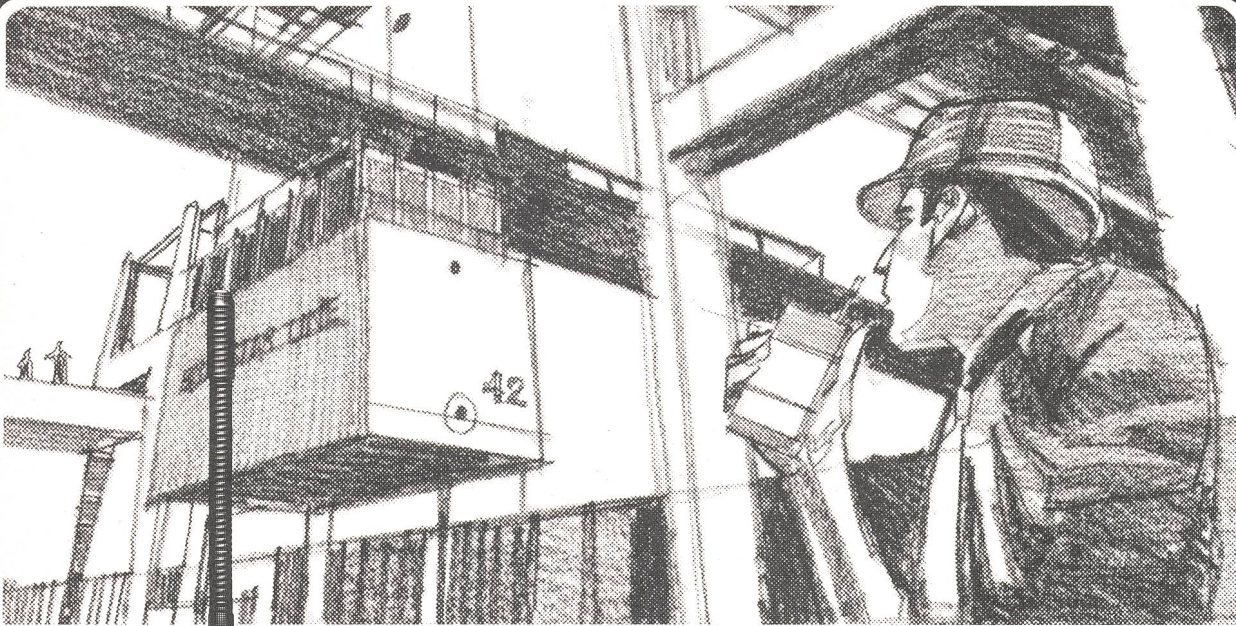
Vaparoid AG



Batisol AG

Herstellung  
und Verkauf

**CH 3946 Turtmann**  
Telefon 028 42 22 82  
Telex CH 38 331



**Wenn Sie ein Handsprech-  
funkgerät mit handfesten Vorteilen  
suchen: Das neueste SE 20 von  
Autophon hat sie: hohe Sendeleistung,  
hohe Empfangsempfindlichkeit,  
geringer Stromverbrauch  
und extrem hohe Schaltbreite.**

**Mehr über dieses Hochleistungsfunkgerät in Hybridschaltungstechnik, Modul-  
bauweise und Ganzmetallgehäuse erfahren Sie mit diesem Coupon.**

Das kleinste Handsprechfunkgerät? Und erst noch supersolid? Das interessiert uns.  
In allen Einzelheiten. Senden Sie uns bitte genaue Informationen.

Name: \_\_\_\_\_ in Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

TM

ADVICO

Autophon-Niederlassungen  
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04  
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50



**AUTOPHON** 

Sprechen Sie mit Autophon,  
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen,  
wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen  
oder einsatzbereit sein müssen.